



RH-1818-1

SI	POTOVALNI SUŠILNIK LAS	NAVODILA ZA UPORABO
HR	PUTNO SUŠILO ZA KOSU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	PUTNI FEN ZA KOSU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	PUTNI FEN ZA KOSU	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	КОМПАКТЕН ФЕН ЗА КОСА	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	THARËS FLOKËSH PËR UDHËTIM	PËRKTHIM I UDHËZIMEVE ORIGJINALE
HU	UTAZÓ HAJSZÁRÍTÓ	AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA
DE	REISE-HAARTROCKNER	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
CZ	CESTOVNÍ FÉN NA VLASY	PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	CESTOVNÝ FÉN NA VLASY	PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU
GB	TRAVEL HAIR DRYER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

A



NAVODILA ZA UPORABO

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

OBRAZLOŽITEV ZNAKOV

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode, smrti ali hudih telesnih poškodb.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen servisier proizvajalca naprave.

Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.

V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.

NAMENSKA UPORABA

Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih kot so:

- trgovine, pisarne in ostala delovna območja s strani kuhinjskega osebja,
- kmetije,
- hoteli, moteli in ostala stanovanjska okolja s strani gostov,
- okolja, ki ponujajo nočitev z zajtrkom.

Preden začnete uporabljati vašo napravo, je pomembno, da preberete in sledite navodilom, ki bodo priročna tudi za kasnejšo uporabo. Posebno pozornost namenite poglavju, ki obravnava "Vašo varnost".

ZA VAŠO VARNOST

- Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tušev ali drugih virov vode.
- Ko napravo v kopalnici prenehate uporabljati, jo izključite iz vtičnice, saj prisotnost vode tudi pri ugasnjeni napravi predstavlja nevarnost.
- Če naprava pade v vodo jo nemudoma izključite iz vtičnice. Ne sezite v vodo, dokler naprava ni izklopljena iz vtičnice.
- Napajalnega kabla nikoli ne ovijajte okoli sušilnika las.
- Nikoli ne zaprite dovoda zraka na zadnjem delu sušilnika las.
- Pred vklopom naprave se prepričajte, da je navedena omrežna napetost naprave enaka omrežni napetosti v vašem domu.
- Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je vklopljena. Napravo izključite, ko ni v uporabi ali pred čiščenjem in vzdrževanjem. Vedno potegnite za vtič, nikoli za kabel.
- Nikoli ne uporabljajte naprave, če je poškodovana na način, ki lahko vpliva na njeno delovanje.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je potrebno zamenjati z novim. Obrnite se na pooblaščenega serviserja: za zamenjavo so potrebna posebna orodja.
- Za zaščito pred električnim udarom, naprave, kabla ali vtikača ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Naprave, vključno s kablom, ne smejo uporabljati, se z njo igrati ali vzdrževati otroci mlajši od 8 let ali slabotne osebe, ki so brez nadzora. Nikoli ne pustite naprave nenadzorovane.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, zaznavne ali mentalne sposobnosti, ali nimajo zadostnega znanja in izkušenj, samo če jih nekdo pri uporabi nadzoruje ali pa jih je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost poučila o delovanju in uporabi naprave.
- Ne poskušajte popraviti ali razstaviti naprave. Na napravi ni delov, ki bi jih lahko zamenjali sami. Za popravilo se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Uporabljajte le dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih nasičenih z vnetljivimi hlapi.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Napravo shranjujte v zaprtih prostorih na suhem mestu.

**OPOZORILO!**

Naprava ni namenjena za uporabo z zunanjim časovnikom oziroma ločenim daljinskim upravljalnikom.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti. Ta naprava je namenjena za delovanje pri standardni vtičnici.

PRED PRVO UPORABO

- Iz embalaže vzemite aparat in odstranite vso embalažo.
- Koncentrator natakните na prednji del sušilnika las (po potrebi).
- Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo.

OPIS DELOV

1. Gumb za vklop/izbiro hitrosti
2. Gumb za izbiro napetosti (model RH-1818)
3. Napajalni kabel
4. Zanka za obešanje
5. Odprtine dovoda zraka
6. Koncentrator

UPORABA SUŠILNIKA ZA LASE

1. Po potrebi na prednji del sušilnika las namestite koncentrator (6).
2. Sušilnik vklopite v vtičnico električnega omrežja.
3. Na ročaju preklopite gumb za vklop na prvo ali drugo hitrostno pozicijo.
4. Ko končate s sušenjem preklopite gumb nazaj na pozicijo za izklop.
5. Sušilnik las izklopite iz vtičnice.

NASVETI ZA SUŠENJE

1. Pri umivanju las uporabite šampon in balzam. Temeljito izperite lase. Z brisačo obrišite lase, da odstranite odvečno mokroto. Lase sušite po odsekih, pri tem si pomagajte s krtačo. Vroč zrak usmerjajte v lase, ne v lasišče (skalp).
2. Ne ovirajte dovoda zraka na zadnjem delu sušilnika med sušenjem las.
3. Ne usmerite vročega zraka na posamezno mesto za dalj časa, da se izognete prekomernemu sušenju. Sušilnik las med sušenjem neprestano premikajte.
4. Za hitro oblikovanje, lase navlažite preden jih oblikujete z sušilnikom.
5. Sušilnik ima priložen koncentrador. S koncentradorjem lahko osredotočite zračni tok.

SHRANJEVANJE

Napetostni kabel previdno zvijte in sušilnik las shranite na varno mesto, nedosegljivo otrokom.

ČIŠČENJE

- Pred vsakim čiščenjem aparat izklopite iz napetostnega omrežja.
- Za čiščenje uporabite mehko, suho krpo.
- Za čiščenje ne uporabljajte tekočih čistilnih sredstev ali čistilnih sredstev v spreju.

POZOR: Nikoli ne potaplajte naprave ali napajalni kabel v vodo.

SERVISIRANJE

Za kakršnokoli servisiranje v času garancije ali po njej se obrnite na pooblaščen servis in z veseljem vam bodo pomagali. V kolikor imate poškodovan napajalni kabel vam svetujemo, da se iz varnostnih razlogov obrnete na pooblaščen servis, kjer vam ga bodo zamenjali.

NAZIV	TIP RH-1818-1
Napetost	220-240 V ~ 50/60 Hz
Moč	1200 W
Izbirnik hitrosti	2 hitrosti

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:

AHAC d.o.o.,
Cesta Kozjanskega odreda 21,
3230 Šentjur, Slovenija

Ime in naslov proizvajalca:

Yuyao Xuneng Jiangxin Electric Appliance Co., Ltd., No.
10 Weiyi Road, Langxia street, Yuyao, Ningbo, China

UPUTE ZA UPORABU

- Ove upute za uporabu važe za ovu napravu. Sadrže važne informacije o početku uporabe i rukovanju proizvodom.
- Prije početka uporabe naprave pažljivo i u cijelosti pročitajte upute za uporabu, posebice sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može uzrokovati teške tjelesne ozljede ili oštetiti napravu.
- Upute za uporabu zasnovane su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- U inozemstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebice.
- Upute za uporabu sačuvajte za slučaj kasnije uporabe. Ako napravu dajete trećim osobama, obvezno im dajte i ove upute za uporabu.

POJAŠNJENJE SIMBOLA

U uputama za uporabu ili na samoj napravi koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih tjelesnih ozljeda.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o uporabi naprave.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati nepravilnom uporabom naprave, nepravilnim održavanjem ili intervencijom na napravi s namjenom zamjene dijelova ili modifikacije. Intervencije na napravi može izvoditi samo serviser ovlašten od strane proizvođača naprave. Nepoštivanje uputa i upozorenja koja su navedena u ovom priručniku mogu dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih ozljeda.

U slučaju korištenja naprave kod kojeg njeni metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), napravu uvijek držite za plastični, izolirani rukohvat.

NAMJENSKA UPORABA

Naprava je namijenjena uporabi u kućanstvu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, uredi i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- poljoprivredna gospodarstva,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- ustanove koje nude noćenje s doručkom.

Prije no što počnete koristiti vašu napravu, važno je da pročitate i pratite upute, koje će biti od koristi i u kasnijoj uporabi. Posebice obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "vašom sigurnošću".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Uređaj ne koristite u blizini kade za kupanje, tuševa ili drugih izvora vode.
- Kada uređaj u kupatilu prestanete koristiti, isključite ga iz utičnice, jer u blizini vode, čak i kada je isključen, uređaj predstavlja opasnost.
- Ako vaš uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz zidne utičnice. Ne dohvaćajte ga iz vode dok uređaj nije isključen iz zidne utičnice.
- Kabl za napajanje nikada ne motajte oko sušila za kosu.
- Nikad ne zatvarajte dovod zraka na zadnjoj strani sušila za kosu.
- Prije uključivanja uređaja, pazite da je navedeni napon struje za napajanje uređaja jednak strujnom naponu u vašem domu.
- Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora kada je uključen. Isključite uređaj kada se ne koristi ili prije čišćenja i održavanja. Uvijek povucite za utikač, nikada za kabl.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen na način da može utjecati na njegov rad.
- Ako je priključni kabl oštećen, potrebno ga je zamijeniti novim. Obratite se ovlaštenom servisu: za zamjenu su potrebni određeni alati.
- Za zaštitu od električnog udara, uređaj, kabl ili utikač nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uređaj, uključujući i kabl, ne smiju koristiti, s njim se igrati ili održavati djeca mlađa od 8 godina ili nemoćne osobe bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.

- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe koje imaju smanjene fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak znanja i iskustva, samo ako ih netko nadzire tijekom korištenja uređaja, odnosno osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost i koja ih je naučila o radu i korištenju uređaja.
- Ne pokušavajte popraviti ili rastaviti uređaj. Na uređaju nema dijelova koje možete sami zamijeniti. Za popravak, obratite se ovlaštenom servisu.
- Koristite samo dodatke koje je preporučio proizvođač.
- Uređaj ne koristite u prostorima koja su zasićena zapaljivim parama.
- Uređaj ne koristiti na otvorenom.
- Uređaj čuvajte u zatvorenim prostorijama na suhom mjestu.

**UPOZORENJE!**

Naprava nije namijenjena uporabi s vanjskim tajmerom ili odvojenim daljinskim upravljačem.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti. Ovaj uređaj je namijenjen za rad u standardnoj utičnici.

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

- Izvadite uređaj i uklonite svu ambalažu.
- Usmerivač zraka postavite na prednji dio sušila za kosu (po potrebi).
- Prije prvog korištenja pročitajte upute za uporabu.

OPIS DIJELOVA

1. Gumb za uključenje/izbor brzine
2. Gumb za izbor napona (model RH-1818)
3. Napojni kabl
4. Petlja za vješanje
5. Otvori za dovod zraka
6. Usmerivač zraka

KORIŠTENJE SUŠILA ZA KOSU

1. Po potrebi, na prednji dio sušila za kosu postavite usmerivač zraka 6.
2. Sušilo uključite u utičnicu struje.
3. Na ručki prebacite prekidač za uključivanje u poziciju za prvu ili drugu brzinu.
4. Kad završite sušenje, prebacite gumb nazad u položaj isključeno.
5. Isključite sušilo za kosu iz zidne utičnice.

SAVJETI ZA SUŠENJE

1. Pri pranju kose koristite šampon i regeneratorski. Temeljito isperite kosu. S ručnikom obrišite kosu kako biste uklonili višak vode. Kosu sušite po dijelovima, pomažući se četkom. Vrući zrak usmjeravajte prema kosi, a ne vlasištu.
2. Ne ometajte ulaz zraka u stražnji dio sušila tijekom sušenja kose.
3. Nemojte usmjeravati vrući zrak na jedno mjesto dugo vremena, kako bi izbjegli prekomjerno isušivanje. Sušilo za kosu tijekom sušenja stalno pomjerajte.
4. Za brzo oblikovanje kose, prije sušenja je navlažite.
5. Sušilo ima priložen usmjerivač zraka. S usmjerivačem možete fokusirati protok zraka.

ČUVANJE

Kabl za napajanje pažljivo omotajte i sušilo za kosu ostavite na sigurnom mjestu, izvan dohvata djece.

ČIŠĆENJE

- Prije čišćenja isključite uređaj iz utičnice.
- Za čišćenje koristite mekanu, suhu krpu.
- Ne koristite tekuća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje u spreju.

OPREZ: Nikada ne uranjajte uređaj ili kabl za napajanje u vodu.

SERVISIRANJE

Za bilo kakve popravke u jamstvenom roku ili nakon, obratite se ovlaštenom servisu i bit će nam drago da možemo pomoći. Ako imate oštećen strujni kabl savjetujemo da zbog sigurnosnih razloga obratite se ovlaštenom servisu gdje će ga zamijeniti.

NAZIV	TIP RH-1818-1
Napon	220-240 V ~ 50/60 Hz
Snaga	1200 W
Izbornik brzine	2 brzine

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Ovo uputstvo za upotrebu važi za ovu napravu. Sadrži važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Prije nego što počnete koristiti napravu pažljivo i u cjelini pročitajte uputstvo za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovog uputstva za upotrebu može uzrokovati teške tjelesne povrede ili oštetiti napravu.
- Uputstva za upotrebu zasnovana su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebno.
- Uputstvo za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnije upotrebe. Ako napravu dajete trećim licima, obvezno im dajte i ovo uputstvo za upotrebu.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

U uputstvu za upotrebu ili na samoj napravi koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih tjelesnih povreda.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi naprave.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati nepravilnom upotrebom naprave, nepravilnim održavanjem ili intervencijom na napravi sa namjenom zamjene dijelova ili izmjena naprave. Intervencije na napravi može izvoditi samo serviser ovlašten od strane proizvođača naprave.

Nepoštovanje uputstava i upozorenja navedenih u ovom priručniku može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih povreda.

U slučaju korištenja naprave kod kojeg njeni metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), napravu uvijek držite za plastičnu, izoliranu ručicu.

NAMJENSKA UPOTREBA

Naprava je namijenjena upotrebi u kućanstvu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, kancelarije i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- farme,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- ustanove koje nude noćenje sa doručkom.

Prije nego što počnete koristiti vašu napravu, važno je da pročitate i pratite uputstva, koje će biti od koristi i kod kasnije upotrebe. Posebno obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "vašom sigurnošću".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Uređaj ne koristite u blizini kade za kupanje, tuševa ili drugih izvora vode.
- Kada uređaj u kupatilu prestanete koristiti, isključite ga iz utičnice, jer u blizini vode, čak i kada je isključen, uređaj predstavlja opasnost.
- Ako vaš uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz zidne utičnice. Ne dohvaćajte ga iz vode dok uređaj nije isključen iz zidne utičnice.
- Kablo za napajanje nikada ne motajte oko fena za kosu.
- Nikad ne zatvarajte dovod zraka na zadnjoj strani fena za kosu.
- Prije uključivanja uređaja, pazite da je navedeni napon struje za napajanje uređaja jednak strujnom naponu u vašem domu.
- Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora kada je uključen. Isključite uređaj kada se ne koristi ili prije čišćenja i održavanja. Uvijek povucite za utikač, nikada za kablo.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen na način da može uticati na njegov rad.
- Ako je priključno kablo oštećeno, potrebno ga je zamijeniti novim. Obratite se ovlaštenom servisu: za zamjenu su potrebni određeni alati.
- Za zaštitu od električnog udara, uređaj, kablo ili utikač nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uređaj, uključujući i kablo, ne smiju koristiti, s njim se igrati ili održavati djeca mlađa od 8 godina ili nemoćne osobe bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.

- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe koje imaju smanjene fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak znanja i iskustva, samo ako ih neko nadzire tokom korištenja uređaja, odnosno osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost i koja ih je naučila o radu i korištenju uređaja.
- Ne pokušavajte popraviti ili rastaviti uređaj. Na uređaju nema dijelova koje možete sami zamijeniti. Za popravak, obratite se ovlaštenom servisu.
- Koristite samo dodatke koje je preporučio proizvođač.
- Uređaj ne koristite u prostorima koja su zasićena zapaljivim parama.
- Uređaj ne koristiti na otvorenom.
- Uređaj čuvajte u zatvorenim prostorijama na suhom mjestu.



UPOZORENJE!

Naprava nije namijenjena upotrebi sa vanjskim tajmerom ili odvojenim daljinskim upravljačem.

Ako je kablo za napajanje oštećeno, mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti. Ovaj uređaj je namijenjen za rad u standardnoj utičnici.

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

- Izvadite uređaj i uklonite svu ambalažu.
- Usmjerivač zraka postavite na prednji dio fena za kosu (po potrebi).
- Prije prvog korištenja pročitajte upute za upotrebu.

OPIS DIJELOVA

1. Dugme za uključenje/izbor brzine
2. Dugme za izbor napona (model RH-1818)
3. Napojno kablo
4. Petlja za vješanje
5. Otvori za dovod zraka
6. Usmjerivač zraka

KORIŠTENJE FENA ZA KOSU

1. Po potrebi, na prednji dio fena za kosu postavite usmjerivač zraka (6).
2. Fen uključite u utičnicu struje.
3. Na ručki prebacite prekidač za uključivanje u poziciju za prvu ili drugu brzinu.
4. Kad završite sušenje, prebacite dugme nazad u položaj isključeno.
5. Isključite fen za kosu iz zidne utičnice.

SAVJETI ZA SUŠENJE

1. Pri pranju kose koristite šampon i regeneratorski balzam. Temeljito isperite kosu. S ručnikom obrišite kosu kako biste uklonili višak vode. Kosu sušite po dijelovima, pomažući se četkom. Vrući zrak usmjeravajte prema kosi, a ne tjemenu (vlasištu).
2. Ne ometajte ulaz zraka u zadnji dio fena tokom sušenja kose.
3. Nemojte usmjeravati vrući zrak na jedno mjesto dugo vremena, kako bi izbjegli prekomjerno isušivanje. Fen za kosu tokom sušenja stalno pomjerajte.
4. Za brzo oblikovanje kose, prije sušenja je navlažite.
5. Fen ima priložen usmjerivač zraka. S usmjerivačem možete fokusirati protok zraka.

ČUVANJE

Kablo za napajanje pažljivo omotajte i fen za kosu ostavite na sigurnom mjestu, izvan dohvata djece.

ČIŠĆENJE

- Prije čišćenja isključite uređaj iz utičnice.
- Za čišćenje koristite mekanu, suhu krpu.
- Ne koristite tekuća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje u spreju.

OPREZ: Nikada ne uranjajte uređaj ili kablo za napajanje u vodu.

SERVISIRANJE

Za bilo kakve popravke u garantnom roku ili nakon, obratite se ovlaštenom servisu i bit će nam drago da možemo pomoći. Ako imate oštećeno strujno kablo savjetujemo da zbog sigurnosnih razloga obratite se ovlaštenom servisu gdje će ga zamijeniti.

NAZIV	TIP RH-1818-1
Napon	220-240 V ~ 50/60 Hz
Snaga	1200 W
Izbornik brzine	2 brzine

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

- Ova uputstva za upotrebu važe za ovaj uređaj. Sadrže važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Pre početka upotrebe uređaja pažljivo i u celosti pročitajte uputstva za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovih uputstava za upotrebu može prouzrokovati teške telesne povrede ili oštetiti uređaj.
- Uputstva za upotrebu su zasnovana na standardima i propisima, koji važe u Evropskoj uniji.
- U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebno.
- Uputstva za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnijeg korišćenja. Ako uređaj dajete trećim licima, takođe im obavezno dajte i ova uputstva za upotrebu.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA

U uputstvima za upotrebu ili na samom uređaju se koriste sledeći simboli i reči upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/reč označava opasnost sa srednjim nivoom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih telesnih oštećenja.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi uređaja.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu, koja može nastati usled nepravilne upotrebe uređaja, nepravilnog održavanja i intervencija na uređaju, sa namenom zamene delova ili modifikacije. Intervencije na uređaju može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača uređaja.

Nepoštovanje uputstava i upozorenja, koja su navedena u ovom priručniku, može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih oštećenja.

U slučaju korišćenja uređaja, gde njeni metalni delovi mogu doći u kontakt sa skrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uređaj uvek držite za plastični, izolovani rukohvat.

NAMENSKA UPOTREBA

Uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, kancelarije i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- farme,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- sredine, koje nude noćenja sa doručkom.

Pre nego počnete koristiti vaš uređaj, važno je da pročitate i pratite uputstva, koja će biti od koristi za kasniju upotrebu. Posebno obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "Vašom bezbednošću".

ZA VAŠU BEZBEDNOST

- Uređaj ne koristite u blizini kade za kupanje, tuševa ili drugih izvora vode.
- Kada uređaj u kupatilu prestanete koristiti, isključite ga iz utičnice, jer u blizini vode, čak i kada je isključen, uređaj predstavlja opasnost.
- Ako vaš uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz zidne utičnice. Ne dohvaćajte ga iz vode dok uređaj nije isključen iz zidne utičnice.
- Kabel za napajanje nikada ne motajte oko fena za kosu.
- Nikad ne zatvarajte dovod vazduha na zadnjoj strani fena za kosu.
- Pre uključivanja uređaja, pazite da je navedeni napon struje za napajanje uređaja jednak strujnom naponu u vašoj kući.
- Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora kada je uključen. Isključite uređaj kada se ne koristi ili pre čišćenja i održavanja. Uvek povucite za utikač, nikada za kabel.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen na način da može uticati na njegov rad.
- Ako je priključni kabel oštećeno, potrebno ga je zameniti novim. Obratite se ovlašćenom servisu: za zamenu su potrebni određeni alati.
- Za zaštitu od električnog udara, uređaj, kabel ili utikač nemojte uranjati u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Uređaj, uključujući i kabel, ne smeju koristiti, s njim se igrati ili održavati deca mlađa od 8 godina ili nemoćne osobe bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Deca trebaju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala sa uređajem.

- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe koje imaju smanjene fizičke, osetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak znanja i iskustva, samo ako ih neko kontroliše tokom korišćenja uređaja, odnosno osoba koja je odgovorna za njihovu bezbednost i koja ih je naučila o radu i korišćenju uređaja.
- Ne pokušavajte popraviti ili rastaviti uređaj. Na uređaju nema delova koje možete sami zameniti. Za popravak, obratite se ovlašćenom servisu.
- Koristite samo dodatke koje je preporučio proizvođač.
- Uređaj ne koristite u prostorima koja su zasićena zapaljivim parama.
- Uređaj ne koristiti na otvorenom.
- Uređaj čuvajte u zatvorenim prostorijama na suvom mestu.



UPOZORENJE!

Uređaj nije namenjen za upotrebu sa spoljnim tajmerom ili zasebnim daljinskim upravljačem.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, serviser ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegle opasnosti. Ovaj uređaj je namenjen za rad u standardnoj utičnici.

PRE PRVOG KORIŠĆENJA

- Izvadite uređaj i uklonite svu ambalažu.
- Usmerivač vazduha postavite na prednji deo fena za kosu (po potrebi).
- Pre prvog korišćenja pročitajte uputstva za upotrebu.

OPIS DELOVA

1. Dugme za uključanje/izbor brzine
2. Dugme za izbor napona (model RH-1818)
3. Napojno kablo
4. Petlja za vešanje
5. Otvori za dovod vazduha
6. Usmerivač vazduha

KORIŠĆENJE FENA ZA KOSU

1. Po potrebi, na prednji deo fena za kosu postavite usmerivač vazduha.
2. Fen uključite u utičnicu struje.
3. Na ručki prebacite prekidač za uključivanje u poziciju za prvu ili drugu brzinu.
4. Kad završite sušenje, prebacite dugme nazad u položaj isključeno.
5. Isključite fen za kosu iz zidne utičnice.

SAVETI ZA SUŠENJE

1. Pri pranju kose koristite šampon i regenerator. Dobro isperite kosu. Sa peškirom obrišite kosu kako biste uklonili višak vode. Kosu sušite po delovima, pomažući se četkom. Vrući vazduh usmeravajte prema kosi, a ne temenu (vlasištu).
2. Ne ometajte ulaz vazduha u zadnji deo fena tokom sušenja kose.
3. Nemojte usmeravati vruć vazduh na jedno mesto dugo vremena, kako bi izbegli prekomerno isušivanje. Fen za kosu tokom sušenja stalno pomerajte.
4. Za brzo oblikovanje kose, pre sušenja je navlažite.
5. Fen ima priložen usmerivač vazduha. Sa usmerivačem možete fokusirati protok vazduha.

ČUVANJE

Kablo za napajanje pažljivo omotajte i fen za kosu ostavite na bezbednom mestu, van dohvata dece.

ČIŠĆENJE

- Pre čišćenja isključite uređaj iz utičnice.
- Za čišćenje koristite mekanu, suhu krpu.
- Ne koristite tekuća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje u spreju.

OPREZ: Nikada ne uranjajte uređaj ili kablo za napajanje u vodu.

SERVISIRANJE

Za bilo kakve popravke u garantnom roku ili nakon, obratite se ovlašćenom servisu i biće nam drago da možemo pomoći. Ako imate oštećeno strujno kablo savetujemo da zbog bezbednosnih razloga obratite se ovlašćenom servisu gde će ga zameniti.

NAZIV	TIP RH-1818-1
Napon	220-240 V ~ 50/60 Hz
Snaga	1200 W
Izbornik brzine	2 brzine

УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА:

- Овие упатства за употреба важат за овој уред. Содржат важни информации за почетокот на користењето и за постапувањето со уредот.
- Пред да почнете да го користите уредот, внимателно и во целост прочитајте ги упатствата за употреба, особено безбедносните насоки. Неземањето предвид на овие упатства може да предизвика тешки телесни повреди или да го оштети уредот.
- Упатствата за употреба се темелат на стандардите и прописите кои важат во Европската Унија.
- Во странство почитувајте ги и прописите и законите на односната држава.
- Упатствата за употреба чувајте ги во случај на подоцнежна употреба. Ако уредот го предавате на користење на трети лица, задолжително дајте им ги и овие упатства за употреба.

ОБЈАСНУВАЊЕ НА ЗНАЦИТЕ

Во упатствата за употреба или на уредот се користат следните симболи и предупредувачки зборови:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој предупредувачки симбол/збор значи опасност со среден степен на ризик, поради што, ако не го избегнеме, може да дојде до материјална штета, смрт или до тешки телесни повреди.



ЗАБЕЛЕШКА!

Симболот дава корисни дополнителни информации за употребата на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Произведувачот не одговара за штетата која би настанала поради погрешна употреба на уредот, поради неправилно одржување и поради интервенции во уредот, со цел замена на делови или модификации. Интервенциите во уредот може да ги изведува само овластен сервисер на произведувачот на уредот. Непочитувањето на упатствата и предупредувањата наведени во овој прирачник, може да доведат до електричен удар, пожар и/или дури до сериозни повреди.

Во случај на употреба на уредот, кога неговите метални делови може да дојдат во контакт со скриените електрични спроводници или со сопствениот електричен кабел (ако е вграден), секогаш уредот држете го за пластичната изолирана рачка.

ЦЕЛ НА УПОТРЕБА

Уредот е наменет за користење во домаќинството и во слични средини како што се:

- продавници, канцеларии и други работни средини од страна на кујнскиот персонал,
- фарми,
- хотели, мотели и други сместувачки капацитети од страна на гостите,
- капацитети кои нудат ноќевање со појадок.

Пред да почнете да го користите вашиот уред, важно е да ги следите упатствата кои ќе ви бидат при рака и за подоцнежна употреба. Особена внимателност посветете му на поглавјето, кое ја обработува Вашата безбедност.

ЗА ВАША БЕЗБЕДНОСТ

- Не користете го уредот во близина на кади, тушеви или други извори на вода.
- Кога во бањата ќе престанете со користењето на уредот, исклучете го од штекерот, бидејќи, дури и при исклучен апарат, присуството на вода претставува опасност.
- Ако уредот падне во вода, веднаш исклучете го од штекерот. Не посегajte во водата додека уредот не е исклучен од штекерот.
- Кабелот за напојување никогаш не обвиткувајте го околу фенот за коса.
- Никогаш не затворајте го доводот на воздух на задниот дел од фенот за коса.
- Пред вклучување на уредот, бидете сигурни дека наведениот напон во уредот е еднаков со мрежниот напон во вашиот дом.
- Кога уредот е вклучен, никогаш не оставајте го без надзор. Исклучете го уредот кога не е во употреба или пред чистење и негово одржување. Секогаш повлекувајте го за приклучокот и никогаш за кабелот.

- Никогаш не користете го уредот ако е оштетен на начин кој може да влијае на неговото работење.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, е потребно да се замени со нов. Во тој случај обратете се на овластен сервис: за заменување е потребен соодветен, посебен алат.
- Уредот, кабелот или приклучокот не потопувајте ги во вода или во било која друга течност за да се заштитите од електричен удар.
- Уредот, вклучувајќи го и кабелот, не смеат да се употребуваат и со нив не смеат да си играат или да го одржуваат, деца помлади од 8 години или изнемоштени лица кои се без надзор. Никогаш не оставајте го уредот без надзор.
- Децата треба да бидат под надзор, бидејќи не смеат да си играат со уредот.
- Овој уред смеат да го користат деца на возраст од најмалку 8 години и лица кои имаат намалени телесни, сетилни или ментални способности, или немаат доволно знаење и искуство, само ако при користењето некој ги надзира или ако лицето кое е одговорно за нивната безбедност ги запознало со работењето и користењето на уредот.
- Не обидувајте се да го поправите или расклопите уредот. На уредот нема делови кои би можеле да ги замените сами. За поправка обратете се на овластен сервис.
- Користете само додатоци препорачани од страна на производителот.
- Не користете го уредот во простории кои се заситени со запаливи материи.
- Не користете го уредот на отворено.
- Чувајте го уредот во затворени простории, на суво место.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Уредот не е наменет за да се користи со надворешен тајмер односно со одвоен далечински управувач.

Ако приклучниот кабел е оштетен, мора да го замени производителот, негов сервисер или слично квалификувано лице за да избегнете опасност. Овој уред е дизајниран за работење на стандарден штекер.

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

- Распакувајте го уредот и отстранете ја сета амбалажа.
- Наместете го концентраторот на предниот дел од феноот (ако е потребно).
- Пред првата употреба прочитајте ги упатствата за употреба.

ОПИС НА ДЕЛОВИ

1. Копче за вклучување/избирање на брзина
2. Копче за избор одреден напон (модел rh-1818)
3. Приклучен кабел
4. Кука за закачување
5. Отвори за довод на воздух
6. Концентратор

КОРИСТЕЊЕ НА ФЕНОТ ЗА КОСА

1. Доколку е потребно наместете го концентраторот (6) на предниот дел од феноот.
2. Вклучете го феноот во штекерот од електричната мрежа.
3. Притиснете го копчето на рачката за да вклучите прва или втора позиција на брзина.
4. Кога ќе завршите со сушењето, притиснете го копчето повторно во позиција за исклучено.
5. Исклучете го феноот за коса од штекерот.

СОВЕТИ ЗА СУШЕЊЕ

1. При миенето на косата користете шампон и балсам. Темелно исплакнете ја косата. Избришете ја косата со крпа, за да го отстраните вишокот од вода. Сушете ја косата по делови и притоа си помагајте со четка. Топлиот воздух насочувајте го во косата, а не на главата (скалпот).
2. За време на сушењето на косата не блокирајте го доводот за воздух на задниот дел од феноот.
3. Не насочувајте го топлиот воздух на одредено место за подолго време. Со тоа ќе избегнете прекумерно сушење. За време на сушењето, постојано движете го феноот за коса.
4. За брзо обликување, навлажнете ја косата пред да ја обликувате со феноот.
5. Со феноот е приложен и концентратор. Со помош на концентраторот можете да го фокусирате воздушниот тек.

ЧУВАЊЕ

Внимателно завиткајте го приклучниот кабел и феноот за коса чувајте го на безбедно место кое е надвор од дофат на деца.

ЧИСТЕЊЕ

- Пред секое чистење исклучете го уредот од електричната мрежа.
- За чистење користете мека и сува крпа.
- За чистење не употребувајте течни детергенти или средства за чистење во форма на спреј.

ВНИМАНИЕ: Никогаш не го потопувајте уредот или приклучниот кабел во вода.

СЕРВИС

За било какво сервисирање во текот на гарантниот период или после него, обратете се на овластен сервис каде што со задоволство ќе ви помогнат. Доколку е оштетен приклучниот кабел, ви советуваме, поради безбедносни причини, да се обратите на овластен сервис, каде што ќе ви го заменат.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

НАЗИВ	ТИП RH-1818-1
Напон	220-240 V ~ 50/60 Hz
Мокност	1200 W
Избирач за брзина	2 брзини

UDHËZIMET PËR PËRDORIM

- Këto udhëzime për përdorim vlejnë për këtë aparat. Përmbajnë informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe për trajtimin e pajisjes.
- Para se të filloni me përdorimin e pajisjes, lexoni me vëmendje dhe tërësisht udhëzimet për përdorim, posaçërisht pjesën e sigurisë. Nëse nuk merren parasysh këto udhëzime, mund të shkaktohen lëndime të rënda fizike ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimet për përdorim bazohen në standardet dhe dispozitat që vlejnë në Unionin Evropian.
- Respektoni në vend të huaj dispozitat dhe ligjet e shtetit në fjalë.
- Udhëzimet për përdorim ruani në rast të përdorimit të mëvonshëm. Nëse aparatin e dorëzoni në përdorim te personat e tretë, detyrimisht ua jepni këto udhëzime për përdorim.

SHPJEGIMI I SHENJAVE

Në udhëzimet për përdorim ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:

**PARALAJMËRIM!**

Ky simbol paralajmërues/fjalë do të thotë rrezik me shkallë të mesme të rrezikut, të cilës nëse nuk i largohemi, mund të vijë deri te dëmi material, vdekja ose deri te lëndimet e rënda fizike.

**SHËNIM!**

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.

**PARALAJMËRIM!**

Prodhesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes së gabuar dhe për shkak të intervenimeve në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose modifikimeve. Intervenimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

Mosrespektimi i udhëzimeve dhe paralajmërimeve të shënuara në këtë doracak, mund të çojnë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ ose deri te lëndimet serioze.

Në rastin e përdorimit të aparatit, kur pjesët e saj metalike mund të vijnë në kontakt me përcuesit e fshehtë elektrik ose me kabllon elektrike të aparatit (nëse është i montuar), aparatin gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.

QËLLIMI I PËRDORIMIT

Aparati është i dedikuar për përdorim në amvisëri dhe në mjedise të ngjashme siç janë:

- Shitore, zyra dhe mjedise tjera të punës nga ana e personeli i kuzhinës,
- ferma,
- hotele, motele dhe kapacitete tjera të akomodimit nga ana e mysafirëve,
- kapacitetet që ofrojnë bujtje me ushqim.

Para se të filloni me përdorimin e aparatit tuaj, me rëndësi është që t'i ndiqni udhëzimet që do t'i keni para vetes edhe për përdorim të mëvonshëm. Kujdes të veçantë i kushtoni kapitullit që e përpunon Sigurinë Tuaj.

PËR SIGURINË TUAJ

- Mos e përdorni aparatin në afërsi të vaskave, dushave ose burimeve tjera të ujit.
- Kur të përfundoni me përdorimin e aparatit në banjë, hiqeni nga priza, sepse prezenca e ujit edhe kur aparati është i fikur paraqet rrezik.
- Nëse aparati bie në ujë, hiqeni menjëherë nga priza. Mos hyni në ujë gjersa aparati nuk është hequr nga priza.
- Kabllon e rrymës kurrë mos e mbështillni rreth tharëses për flokë.
- Kurrë mos e mbyllni vrimën e ajrit në pjesën e prapme të tharëses për flokë.
- Para se ta lidhni aparatin në rrymë, binduni se tensioni i aparatit është i njëjtë me tensionin e rrjetit të rrymës elektrike në shtëpinë tuaj.
- Aparati kur është i lidhur në rrymë, kurrë mos e lini pa mbikëqyrje. Hiqeni aparatin kur nuk e përdorni ose para pastrimit dhe mirëmbajtjes. Gjithmonë kapeni për spinë dhe kurrë për kabllo.
- Kurrë mos e përdorni aparatin, nëse është i dëmtuar ashtu që mund të ndikojë në punën e tij.
- Nëse kabloja e rrymës është e dëmtuar, duhet ta ndërroni me kabllo të ri. Drejtojuni servisit të autorizuar, sepse për ndërrimin e tij nevojiten vegla të posaçme.
- Për t'u mbrojtur nga goditja elektrike, aparatin, kabllon ose spinën mos i zhytni në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
- Pajisjet, duke përfshirë edhe kabllon, nuk guxojnë t'i përdorin, që

të lozin me to ose t'i mbajnë fëmijët nën moshën 8 vjeçare, ose personat e raskapitur të cilët janë pa mbikëqyrje. Kurrë mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje.

- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'iu larguar lojës me aparatin.
- Këtë aparat mund ta përdorin fëmijët e moshës më së paku 8 vjet dhe personat me aftësi të zvogëluara fizike, sensorike ose mentale apo me mungesë të njohurisë së mjaftueshme ose të përvojës, vetëm nëse ata janë të mbikëqyrrur ose nëse personi përgjegjës për sigurinë e tyre i mëson për të punuar dhe për ta përdorur aparatin.
- Mos u përpiqni që ta riparoni apo çmontoni aparatin. Në aparat nuk ka pjesë që mund t'i ndërroni vetë. Për riparim, kontaktoni me servisin e autorizuar.
- Përdorni vetëm shtojca të rekomanduara nga prodhuesi.
- Mos e përdorni aparatin nëpër vende përplot me avuj që mund të ndizen.
- Mos e përdorni aparatin në vend të hapur.
- Ruajeni aparatin në një vend të mbyllur e të thatë.



PARALAJMËRIM!

Aparati nuk është i dedikuar që të përdoret me tajmer të jashtëm, gjegjësisht me telekomandë të ndarë.

Nëse kablloja e rrymës është e dëmtuar, duhet ta ndërrojë prodhuesi, tekniku i tyre i servisit ose personi i ngjashëm i autorizuar me qëllim që të iket rreziku. Ky aparat është i dizajnuar që të punojë me spinë standarde.

PARA PËRDORIMIT TË PARË

- Largojeni aparatin nga paketimi dhe largojeni gjithë ambalazhin.
- Drejtuesin vendoseni në pjesën e përparme të tharëses për flokë (sipas nevojës).
- Para përdorimit të parë, lexoni udhëzimet për punë.

PËRSHKRIMI I PJESËVE

1. Butoni për ndezje/fikje/ zgjedhja e shpejtësisë
2. Butoni për zgjedhjen e tensionit (modeli RH-1818)
3. Kablloja e rrymës
4. Pjesa për varje
5. Vrimat për sjelljen e ajrit
6. Përqendruet

PËRDORIMI I THARËSES PËR FLOKË

1. Sipas nevojës, në pjesën e përparme të tharëses së flokëve, lidheni shtojcën (6).
2. Futeni tharësen për flokë në prizën e rrjetit elektrik.
3. Në dorezë vendoseni butonin për ndezje në pozitën e parë ose të dytë të shpejtësisë.
4. Kur të përfundoni me tharje, ndërrojeni butonin mbrapa në pozitën për fikje.
5. Hiqeni tharësen e flokëve nga priza.

KËSHILLA PËR THARJE

1. Gjatë larjes së flokëve, përdorni shampo dhe balsam. Lani mirë flokët. Fshini flokët me peshqir për ta larguar tepricën e ujit. Thani flokët në pjesë, me këtë rast përdorni krehër për flokë. Ajrin e nxehtë drejtojeni në flokë e jo në lëkurën (e kokës).
2. Mos e pengoni ardhjen e ajrit në pjesën e prapme të tharëses së flokëve gjatë tharjes së flokëve.
3. Mos e drejtoni ajrin e nxehtë në një vend për një kohë të gjatë, për ta ndaluar tharjen e tepruar. Gjatë tharjes, zhvendoseni rregullisht tharësen e flokëve.
4. Për formim të shpejtë të flokëve, lagni flokët para se ta formësoni me tharëse të flokëve.
5. Tharësja e flokëve ka një shtojcë. Me shtojcë mund ta fokusoni rrjedhën e ajrit.

RUAJTJA

Mbështilleni me kujdes kabllon e rrymës dhe tharësen e flokëve ruajeni në vend të sigurt, larg fëmijëve.

PASTRIMI

- Para çdo pastrimi, hiqeni aparatën nga rrjeti.
- Për pastrim, përdorni leckë të butë e të thatë.
- Për pastrim, mos përdorni detergjentë të lëngët për pastrim ose mjete për pastrim në sprej.

KUJDES: Kurrë mos e zhytni aparatën ose kabllon e rrymës në ujë.

SERVISIMI

Për çfarëdo servisi gjatë kohës së garancisë ose pas saj, drejtoheni te servisi i autorizuar dhe me kënaqësi do t'ju ndihmojmë. Nëse keni kablo të dëmtuar të rrymës, ju këshillojmë që për shkaqe të sigurisë të drejtoheni te servisi i autorizuar, ku do t'ju ndërrojnë.

TË DHËNAT TEKNIKE

EMRI	LLOJI RH-1818-1
Tensioni	220-240 V ~ 50/60 Hz
Fuqia	1200 W
Zgjedhja e shpejtësisë	2 shpejtësi

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Ezen utasítások, ezen készülékre vonatkoznak. Fontos információkat tartalmaznak a termék használatáról és kezeléséről.
- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat.
- Ezen használati utasítások be nem tartása, a készülék komoly fizikai sérülését és károsodását eredményezhetik.
- A használati útmutató, az Európai Unióban hatályos szabványok és előírások alapján készült.
- Külföldön is tartsa be minden ország előírásait és jogszabályait.
- Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja, egyidejűleg mellékelnie kell ezen használati útmutatót is

JELMAGYARÁZAT

A használati útmutatóban vagy a készüléken, a következő figyelmeztető szimbólumok és szavak kerültek feltüntetésre:



FIGYELEM!

Ezen szimbólum/szó olyan kockázatot jelöl, amelynek el nem kerülése anyagi kárt, halált vagy súlyos fizikai sérülést okozhat.



MEGJEGYZÉSEK!

A szimbólum hasznos további információkat jelöl a készülék használatára vonatkozólag.



FIGYELEM!

A gyártó nem felelős semmiféle kárért, amely a készülék szabálytalan használatából, szabálytalan karbantartásából, és az alkatrészek cseréje vagy módosítások miatt tett beavatkozásokból ered. A készüléken, csak a készülék gyártója által meghatalmazott szervíz végezhet módosításokat. Ezen használati útmutató utasításainak és figyelmeztetéseinek be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. A készülék használatának esetén, ahol a fém részek érintkezésbe kerülhetnek a rejtett elektromos vezetékekkel vagy saját elektromos kábelével (ha be van építve), a készüléket mindig a műanyag, szigetelt markolatán fogja meg.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A készülék háztartásban vagy hasonló helyiségekben való használatra szolgál:

- boltokban, irodákban és más dolgozószobákban, a konyhai személyzet részéről,
- farmokon,
- hotelokban, motelokban és más lakóterületeken a vendégek részéről,
- olyan helyszíneken, ahol éjszakázást ajánlanak reggelivel.

A készülék használata előtt, fontos elolvasni és továbbítani azon utasításokat, amelyek a későbbi használat során hasznosak lesznek. Fordítson különös figyelmet arra a részre, amely az „Ön biztonságára” vonatkozik.

Az ÖN biztonságaért

- A készüléket ne használja a fürdőkád, zuhanyzó vagy egyéb vízforrás közelében.
- Amikor a készülék használatát befejezte a fürdőszobában, húzza ki a foglalatból, mert víz közelében, még ha ki is van kapcsolva, a készülék veszélyt jelent.
- Ha a készüléke vízbe esik, azonnal húzza ki a fali foglalatból. Ne vegye ki a vízből amíg a hálózati foglalatból nincs kihúzva.
- A tápkábelt soha ne tekerje a készülék köré.
- Soha ne zárja le a légelvezető nyílást a hajszárító hátsó részén.
- Az eszköz bekapcsolása előtt, ügyeljen arra, hogy a készülék feltüntetett tápfeszültsége megegyezik-e otthona hálózati feszültségével.
- Az eszközt sohasem hagyja felügyelet nélkül amikor be van kapcsolva. Kapcsolja ki az eszközt, ha nem használja, vagy tisztítás és karbantartást végez rajta. Mindig a dugónál fogva húzza, ne a kábelnél fogva.
- Soha ne használja a készüléket, ha az bármilyen módon megsérült, amennyiben az kihat annak működésére.
- Amennyiben a tápkábel megsérült, szükséges újjal lecserélni. Jelentkezzen meghatalmazott szervízünknel: a cseréhez különleges szerszámokra van szükség.
- Az áramütés elleni védelemért, az eszközt, a kábelt vagy a dugót, soha ne mártsa vízbe vagy bármilyen más folyadékba.

- A készüléket, beleértve a kábelt, nem használhatják, nem játszhatnak vele, és nem tarthatják karban 8 évnél fiatalabb gyermekek vagy csökkent képességekkel élő személyek felügyelet nélkül. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- A gyermekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élő személyek vagy túl kevés tapasztalattal vagy tudással élők, ha a használat alatt, a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, aki megtanította őket a biztonságos használatra.
- Ne próbálja megjavítani vagy szétszedni a készüléket. A készüléken nincs olyan alkatrész, melyet önállóan kicserélhet. Javításhoz jelentkezzen a meghatalmazott szervíznél.
- Csak a gyártó által javasolt tartozékokat használjon.
- A készüléket ne használja olyan helyiségben, ami tele van gyúlékony anyagokkal.
- A készüléket ne használja kültéren.
- A készüléket zárt helyiségben, száraz helyen tárolja.

**FIGYELEM!**

A készülék nem alkalmas külső időzítő illetve különálló távirányítóval történő használatra.

Amennyiben a tápkábel meg van sérülve, azt a gyártónak, szervízének vagy megfelelően képezett személynek le kell cserélnie, a veszélyek elkerülése érdekében. A készülék standard foglalatúval történő üzemelésre szolgál.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Vegye ki a csomagolásból a készüléket és távolítsa el teljes csomagolást.
- A légterelő helyezze fel a hajszáritó első részére (szükség szerint).
- Az első használat előtt, olvassa el a használati utasításokat.

FŐBB ALKATRÉSZEK

1. Hőmérsékletválasztó gomb
2. Feszültségválasztó gomb
3. Tápkábel
4. Felfüggesztő hurok
5. Légelvezető nyílások
6. Légelterelő

A HAJSZÁRÍTÓ HASZNÁLATA

1. Szükség szerint, a hajszárító első részére helyezze fel a légelterelőt.
2. A hajszárítót csatlakoztassa a villanyhálózati foglalatba.
3. A markolaton, a bekapcsoló gombot kapcsolja első vagy második sebességre.
4. Amikor befejezte a szárítást, kapcsolja vissza a gombot kikapcsolt állapotra.
5. Húzza ki a hajszárítót a hálózati foglaltból.

HAJSZÁRÍTÁSI TANÁCSOK

1. Hajmosásnál, használjon sampont és regenerálót. Jól öblítse le a haját. Törölközővel törölje meg haját, a felesleg víz eltávolításához. Haját szárítsa részenként, fésű segítségével. A forró levegőt irányítsa a hajára, és ne a hajtőre (fejbőrrre) (6).
2. Ne akadályozza a levegő bemenetét a hajszárító hátsó részén, hajszárítás közben.
3. Ne irányítson forró levegőt egy helyre hosszabb ideig, hogy elkerülje a túlzott kiszáradást. A hajszárítót szárítás alatt állandóan mozgassa.
4. A haj gyors megformálásához, szárítás előtt nedvesítse meg.
5. A hajszárító rendelkezik légelterelővel. A légelterelővel összpontosíthatja a levegő áramlását.

TÁROLÁS

A tápkábelt figyelmesen tekerje össze és a hajszárítót tegye biztonságos helyre, gyermekektől távol.

TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a foglalatból.
- Tisztításhoz használjon puha, száraz rongyot.
- Ne használjon tisztítószereket vagy tisztítószert permeteket.

VIGYÁZAT: Soha ne mártsa a készüléket vagy annak tápkábelét vízbe.

SZERVIZ

Bármilyen javításnál jótállási időn belül vagy azt követően, jelentkezzen a meghatalmazott szervíznél, akik örömmel segíteni fognak. Ha a tápkábel megsérült, azt javasoljuk, biztonsági okokból keresse fel a meghatalmazott szervízt, ahol ki fogják cserélni.

Mielőtt szervízbe adja az eszközt, azt meg kell tisztítani minden szennyeződéstől.

MŰSZAKI ADATOK

MEGNEVEZÉS	TÍPUS RH-1818-1
Feszültség	220-240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítmény	1200 W
Sebesség választó	2 sebesség

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Diese Bedienungsanleitung gilt für dieses Gerät. Die Anleitung enthält wichtige Informationen zur Verwendung dieses Geräts.
- Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Körperverletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Diese Anleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften.
- Wenn Sie dieses Gerät im Ausland verwenden, müssen Sie die Vorschriften dieses Landes einhalten.
- Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, händigen Sie auch diese Bedienungsanleitung aus.

ERKLÄRUNG DER ZEICHEN

In der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



WARNUNG!

Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



ANMERKUNG!

Dieses Symbol gibt nützliche Informationen zur Verwendung des Geräts.



WARNUNG!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Missbrauch des Geräts, unsachgemäße Wartung und Eingriffe in das Gerät, den Austausch von Teilen oder Änderungen entstehen. Jegliche Eingriffe in das Gerät dürfen nur von einer autorisierten Person oder einem autorisiertem Servicetechniker des Geräteherstellers durchgeführt werden. Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder sogar schweren Verletzungen führen. Halten Sie das Gerät während des Betriebs immer am isolierten Kunststoffgriff.

VERWENDUNGSZWECK

Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnlichen Umgebungen bestimmt, wie zum Beispiel:

- Geschäfte, Büros und andere vom Küchenpersonal genutzte Arbeitsräume,
- Landwirtschaftliche Einrichtungen,
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen
- Umgebungen die Übernachtung mit Frühstück anbieten.

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, ist es wichtig, die Anweisungen zu lesen und zu befolgen, die für die spätere Verwendung nützlich sein werden. Achten Sie besonders auf den Abschnitt „Für Ihrer Sicherheit“.

FÜR IHRE SICHERHEIT

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder anderen Wasserquellen.
- Wenn Sie das Gerät nicht im Badezimmer benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, da das Vorhandensein von Wasser, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, eine Gefahr darstellt.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Greifen Sie nicht ins Wasser, bis das Gerät getrennt ist.
- Wickeln Sie das Netzkabel niemals um den Haartrockner.
- Blockieren Sie niemals die Luftzufuhr an der Rückseite des Haartrockners.
- Bevor Sie das Gerät einschalten, stellen Sie sicher, dass die angezeigte Netzspannung des Geräts mit der Netzspannung in Ihrem Zuhause übereinstimmt.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht verwenden oder bevor Sie es reinigen und warten. Ziehen Sie immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es auf eine Weise beschädigt ist, die seinen Betrieb beeinträchtigen könnte.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein neues ersetzt werden. Wenden Sie sich an ein autorisiertes

Servicecenter: Für den Austausch sind Spezialwerkzeuge erforderlich.

- Zum Schutz vor Stromschlägen tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Die Nutzung, Reinigung und Wartung des Gerätes sind Kindern unter 8 Jahren nicht gestattet. Ältere Personen dürfen das Gerät nur unter ständiger Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern im Alter von 0 bis 8 Jahren verwendet werden. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren unter ständiger Aufsicht verwendet werden. Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder eine Anleitung für den sicheren Gebrauch erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu zerlegen. Es gibt keine Teile am Gerät, die Sie selbst austauschen können. Wenden Sie sich zur Reparatur an einen autorisierten Servicetechniker.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen, die mit brennbaren Dämpfen gesättigt sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort im Innenbereich auf.



WARNUNG!

Das Gerät ist nicht für die Verwendung mit einem externen Zeitschaltuhr/Timer oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Dieses Gerät ist für den Betrieb an einer Standardsteckdose vorgesehen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Platzieren Sie den Luftabweiser an der Vorderseite des Haartrockners (falls erforderlich).
- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Ein/Aus-Taste/Geschwindigkeitsauswahl
2. Spannungswahltaste (Modell RH-1818)
3. Netzkabel
4. Öse zum Aufhängen
5. Lufteinlassöffnungen
6. Luftabweiser

VERWENDUNG DES HAARTROCKNERS

1. Installieren Sie bei Bedarf einen Luftabweiser (6) an der Vorderseite des Haartrockners an.
2. Schließen Sie den Haartrockner an eine Steckdose an.
3. Schalten Sie den Einschaltknopf am Griff auf die erste oder zweite Geschwindigkeitsposition.
4. Wenn Sie mit dem Trocknen fertig sind, schalten Sie die Taste wieder in die Aus-Position.
5. Ziehen Sie den Haartrockner aus der Steckdose.

TIPPS ZUM TROCKNEN

1. Verwenden Sie beim Waschen Ihrer Haare Shampoo und Spülung. Spülen Sie Ihre Haare gründlich aus. Trocknen Sie Ihr Haar mit einem Handtuch, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen. Trocknen Sie Ihr Haar abschnittsweise mit einer Bürste. Richten Sie die heiße Luft in das Haar, nicht auf die Kopfhaut.
2. Blockieren Sie beim Trocknen Ihrer Haare nicht die Luftzufuhr an der Rückseite des Haartrockners.
3. Richten Sie die heiße Luft nicht über längere Zeit auf eine bestimmte Stelle, um ein übermäßiges Trocknen zu vermeiden. Bewegen Sie den Haartrockner während des Trocknens ständig.
4. Für ein schnelles Styling das Haar vor dem Föhnen nass machen.
5. Der Haartrockner verfügt über einen angebrachten Luftabweiser. Mit dem Luftabweiser können Sie den Luftstrom fokussieren.

LAGERUNG

Wickeln Sie das Netzkabel vorsichtig auf und bewahren Sie den Haartrockner an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung vom Stromnetz.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, trockenes Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprühreiniger.

ACHTUNG: Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals in Wasser.

REPARATUR

Wenden Sie sich bei Wartungsarbeiten während oder nach Ablauf der Garantiezeit an ein autorisiertes Servicecenter, das Ihnen gerne weiterhilft. Wenn Ihr Netzkabel beschädigt ist, empfehlen wir Ihnen aus Sicherheitsgründen, sich für einen Ersatz an ein autorisiertes Servicecenter zu wenden.

Bevor Sie das Gerät zum Service einsenden, muss es von allen Verunreinigungen befreit und in der Originalverpackung sein.

TECHNISCHE DATEN

NAME		TYP
		RH-1818-1
Stromspannung		220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung		1200 W
Geschwindigkeitswähler		2 Geschwindigkeiten

NÁVOD K POUŽITÍ

- Tento návod k použití platí pro toto zařízení. Obsahuje důležité informace o zahájení používání a zacházení s výrobkem.
- Než začnete zařízení používat, přečtěte si pozorně celý návod k použití, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k použití může vést k vážným zraněním nebo poškození zařízení.
- Návod k použití vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii.
- V zahraničí byste také měli dodržovat předpisy a zákony dané země.
- Uchovejte návod k použití pro pozdější použití. Pokud zařízení předáváte třetím osobám, předejte jim také návod k použití.

VYSVĚTLENÍ ZNAKŮ

V návodu k použití nebo na zařízení jsou použity následující symboly a výstražná slova:



VAROVÁNÍ!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k věcným škodám, vážným zraněním nebo smrti.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje užitečné doplňkové informace o použití zařízení.



VAROVÁNÍ!

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním zařízení, nesprávnou údržbou a zásahy do zařízení s cílem výměny dílů nebo jeho úpravy. Zásahy do zařízení může provádět pouze autorizovaný servisní technik výrobce zařízení.

Nedodržení pokynů a varování uvedených v návodu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo dokonce vážné zranění.

V případě použití zařízení, kde jeho kovové části mohou přijít do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči nebo s vlastním elektrickým kabelem (pokud je instalován), vždy držte zařízení za plastovou izolovanou rukojeť.

ÚČEL POUŽITÍ

Zařízení je určeno pro domácí použití, nikoli pro řemeslné účely. Tyto pokyny si pečlivě uschovejte a v případě potřeby je předejte dalšímu uživateli.

Zařízení je určeno pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako jsou:

- v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostorech,
- v zemědělských provozech,
- hosty v hotelech, motelech a dalších prostředích, která nabízejí ubytování,
- ubytování, které nabízí nocleh se snídaní.

Než začnete zařízení používat, je důležité, abyste si přečetli a řídili se pokyny, které byste měli mít po ruce i pro pozdější použití. Věnujte zvláštní pozornost kapitole „Vaše bezpečnost“.

PRO VAŠI BEZPEČNOST

- Nepoužívejte zařízení v blízkosti van, sprch nebo jiných zdrojů vody.
- Když přestanete zařízení používat v koupelně, odpojte jej ze zásuvky, protože přítomnost vody, i když je zařízení vypnuté, představuje nebezpečí.
- Pokud zařízení spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nesahejte do vody, dokud není zařízení odpojeno.
- Nikdy neomotávejte napájecí kabel kolem vysoušeče vlasů.
- Nikdy neblokuje přívod vzduchu na zadní straně vysoušeče vlasů.
- Před zapnutím zařízení se ujistěte, že uvedené síťové napětí zařízení je stejné jako síťové napětí ve vaší domácnosti.
- Nikdy nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru. Pokud zařízení nepoužíváte nebo před čištěním a údržbou, vypněte jej. Vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud je poškozeno způsobem, který může ovlivnit jeho výkon.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za nový. Obráťte se na autorizovaného servisního technika: výměna vyžaduje speciální nářadí.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte zařízení, napájecí kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

- Zařízení včetně kabelu nesmějí používat, hrát si s ním ani jej udržovat děti mladší 8 let nebo nemohoucí osoby, které nejsou pod dozorem. Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.
- Děti musí být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s příliš malými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, pokud obdržely pokyny pro bezpečné používat a pokud rozumí souvisejícím rizikům.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat nebo rozebírat. Na zařízení nejsou žádné díly, které byste mohli sami vyměnit. Pro opravu kontaktujte autorizovaného servisního technika.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Nepoužívejte zařízení v oblastech nasycených hořlavými výpary.
- Nepoužívejte zařízení venku.
- Zařízení skladujte uvnitř na suchém místě.



VAROVÁNÍ!

Zařízení není určeno pro použití s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovladačem.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo jakémukoli potenciálnímu riziku. Toto zařízení je určeno k připojení do standardní elektrické zásuvky.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte zařízení z obalu a odstraňte všechny obaly.
- Umístěte deflektor vzduchu na přední stranu vysoušeče vlasů (je-li to nutné).
- Před prvním použitím si přečtěte návod k použití.

POPIS DÍLŮ

1. Tlačítko napájení /volba rychlosti
2. Tlačítko pro výběr napětí (model RH-1818)
3. Napájecí kabel
4. Očko na zavěšení
5. Otvory pro přívod vzduchu
6. Deflektor vzduchu

POUŽÍVÁNÍ FÉNU NA VLASY

1. V případě potřeby umístěte na přední část fénu deflektor vzduchu (6).
2. Zapojte fén do elektrické zásuvky.
3. Na rukojeti přepněte vypínač do polohy první nebo druhé rychlosti.
4. Po dokončení sušení přepněte tlačítko zpět do polohy vypnuto.
5. Vytáhněte fén ze zásuvky.

RADY K SUŠENÍ

1. Při mytí vlasů používejte šampon a kondicionér. Dobře si opláchněte vlasy. Otřete si vlasy ručníkem, abyste odstranili přebytečnou vlhkost. Vysušte vlasy po částech pomocí kartáče. Nasměrujte horký vzduch na vlasy, ne na pokožku hlavy.
2. Během sušení vlasů neblokujte přívod vzduchu v zadní části fénu.
3. Nesměrujte horký vzduch na jedno místo po dlouhou dobu, aby nedošlo k nadměrnému vysoušení. Během sušení fénem neustále pohybujte.
4. Pro rychlý styling navlhčete vlasy před fénováním.
5. Fén má připojený deflektor vzduchu. Pomocí deflektoru můžete zaměřit proudění vzduchu.

SKLADOVÁNÍ

Opatrně stočte napájecí kabel a uložte vysoušeč vlasů na bezpečném místě mimo dosah dětí.

ČIŠTĚNÍ

- Před každým čištěním odpojte zařízení od elektrické sítě.
- K čištění používejte měkký, suchý hadřík.
- K čištění nepoužívejte tekuté čisticí prostředky ani čisticí prostředky ve spreji.

POZOR: Nikdy neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody.

SERVIS

V případě jakéhokoli servisu během záruční doby nebo po ní se obraťte na autorizované servisní středisko, které vám rádi pomůže. Pokud máte poškozený napájecí kabel, doporučujeme vám z bezpečnostních důvodů kontaktovat autorizované servisní středisko a požádat o jeho výměnu.

Před předáním zařízení do servisu je třeba jej očistit od všech nečistot a v původním obalu.

TECHNICKÁ DATA

NÁZEV	TYP RH-1818-1
Napětí	220-240 V ~ 50/60 Hz
Výkon	1200 W
Volič rychlosti	2 rychlosti

NÁVOD NA POUŽITIE

- Tento návod na použitie platí pre toto zariadenie. Obsahuje dôležité informácie o začatí používania a zaobchádzaní s výrobkom.
- Skôr ako začnete zariadenie používať, prečítajte si pozorne a celý návod na použitie, zvlášť potom bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu zariadenia.
- Návod na použitie vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii.
- V zahraničí by ste tiež mali dodržiavať predpisy a zákony danej krajiny.
- Návod na použitie uschovajte pre neskoršie použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretej osobe, odovzdajte jej aj návod na použitie.

VYSVETLENIE ZNAKOV

V návode na použitie alebo na zariadení sa používajú nasledujúce symboly a výstražné slová:



VAROVANIE!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže viesť k vecným škodám, vážnym zraneniam alebo smrti.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje užitočné dodatočné informácie o používaní zariadenia.



VAROVANIE!

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia, nesprávnou údržbou a zásahmi do zariadenia, s cieľom výmeny dielov alebo jeho úpravy. Zásahy do zariadenia môže vykonávať iba autorizovaný servisný technik výrobcu zariadenia.

Nedodržanie pokynov a varovaní uvedených v tomto návode môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo dokonca k vážnemu zraneniu.

V prípade použitia zariadenia, kde môžu jeho kovové časti prísť do kontaktu so skrytými elektrickými vodičmi alebo s

vlastným elektrickým káblom (ak je inštalovaný), vždy držte zariadenia za plastovú, izolovanú rukoväť.

ÚČEL POUŽITIA

Zariadenie je určené na domáce použitie, nie na remeselné účely. Tieto pokyny si starostlivo uschovajte a v prípade potreby ich odovzdajte ďalšiemu užívateľovi.

Zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach, ako sú:

- v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných priestoroch,
- v poľnohospodárskych prevádzkach,
- hostí v hoteloch, motelloch a ďalších prostrediach, ktoré ponúkajú ubytovanie,
- ubytovanie, ktoré ponúka nocľah s raňajkami.

Než začnete zariadenie používať, je dôležité, aby ste si prečítali a riadili sa pokynmi, ktoré by ste mali mať po ruke aj pre neskoršie použitie. Venujte zvláštnu pozornosť kapitole „Vaša bezpečnosť“.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vaní, sprích alebo iných zdrojov vody.
- Keď prestanete zariadenie používať v kúpeľni, odpojte ho zo zásuvky, pretože prítomnosť vody, aj keď je zariadenie vypnuté, predstavuje nebezpečenstvo.
- Pokiaľ zariadenie spadne do vody, okamžite ho odpojte zo zásuvky. Nesiahajte do vody, kým nie je zariadenie odpojené.
- Nikdy neomotávajte napájací kábel okolo sušiča vlasov.
- Nikdy neblokujte prívod vzduchu na zadnej strane sušiča vlasov.
- Pred zapnutím zariadenia sa uistite, že uvedené sieťové napätie zariadenia je rovnaké ako sieťové napätie vo vašej domácnosti.
- Nikdy nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru. Ak zariadenie nepoužívate alebo pred čistením a údržbou, vypnite ho. Vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené spôsobom, ktorý môže ovplyvniť jeho výkon.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený za nový. Obráťte sa na autorizovaného servisného technika: výmena vyžaduje špeciálne náradie.

- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte zariadenie, napájací kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Zariadenie vrátane kábla nesmú používať, hrať sa s ním ani ho udržiavať deti mladšie ako 8 rokov alebo nevládne osoby, ktoré nie sú pod dozorom. Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s príliš malými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, ak dostali pokyny pre bezpečné používanie a ak rozumejú súvisiacim rizikám.
- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať ani rozoberať. Na zariadení nie sú žiadne diely, ktoré by ste si mohli sami vymeniť. Za účelom opravy kontaktujte autorizovaného servisného technika.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte zariadenie v miestnostiach nasýtených horľavými parami.
- Zariadenie nepoužívajte vonku.
- Zariadenie skladujte vo vnútri na suchom mieste.



VAROVANIE!

Zariadenie nie je určené na používanie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek potenciálnemu riziku. Toto zariadenie je určené na pripojenie do štandardnej elektrickej zásuvky.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyberte zariadenie z obalu a odstráňte všetky obaly.
- Umiestnite deflektor vzduchu na prednú stranu sušiča vlasov (ak je to nutné).
- Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie.

POPIS DIELOV

1. Tlačidlo napájania/vol'ba rýchlosti
2. Tlačidlo pre výber napätia (model RH-1818)
3. Napájací kábel
4. Očko na zavesenie
5. Otvory na prívod vzduchu
6. Koncentrátor

POUŽÍVANIE FÉNU NA VLASY

1. V prípade potreby nainštalujte koncentrátor (6) na prednú stranu fénu.
2. Zapojte sušičku do sieťovej zásuvky.
3. Prepnite tlačidlo napájania na rukoväti do polohy prvej alebo druhej rýchlosti.
4. Po dokončení sušenia prepnite tlačidlo späť do polohy vypnuté.
5. Vytiahnite sušič vlasov zo zásuvky.

RADY NA SUŠENIE

1. Pri umývaní vlasov používajte šampón a kondicionér. Dobré si opláchnite vlasy. Utrite si vlasy uterákom, aby ste odstránili prebytočnú vlhkosť. Vysušte vlasy po častiach pomocou kefy. Nasmerujte horúci vzduch na vlasy, nie na pokožku hlavy.
2. Počas sušenia vlasov neblokujte prívod vzduchu v zadnej časti fénu.
3. Nesmerujte horúci vzduch na jedno miesto po dlhú dobu, aby nedošlo k nadmernému vysušaniu. Počas sušenia fénom neustále pohybujte.
4. Pre rýchly styling navlhčite vlasy pred fénovaním.
5. Fén má pripojený deflektor vzduchu. Pomocou deflektora môžete zamerať prúdenie vzduchu.

SKLADOVANIE

Opatrne stočte napájací kábel a uložte sušič vlasov na bezpečné miesto mimo dosahu detí.

ČISTENIE

- Pred každým čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete.
- Na čistenie používajte mäkkú suchú handričku.
- Na čistenie nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky v spreji.

UPOZORNENIE: Nikdy neponárajte zariadenie ani napájací kábel do vody.

SERVIS

V prípade akéhokoľvek servisu počas záručnej doby alebo po nej sa obráťte na autorizované servisné stredisko, ktoré vám radi pomôže. Pokiaľ máte poškodený napájací kábel, odporúčame vám z bezpečnostných dôvodov kontaktovať autorizované servisné stredisko a požiadať o jeho výmenu. **Pred odovzdaním zariadenia do servisu je potrebné ho očistiť od všetkých nečistôt a v pôvodnom obale.**

TECHNICKÉ DÁTA

NÁZOV	TYP RH-1818-1
Napätie	220-240 V ~ 50/60 Hz
Výkon	1200 W
Volič rýchlosti	2 rýchlosti

INSTRUCTION MANUAL

- This instruction manual applies for this device. It contains important information for starting to use and handle the product.
- Before you start using the device, read the instruction manual carefully and in its entirety, specially the safety instructions. Failure to follow this instruction manual can result in serious bodily injuries or damage to the device.
- The instruction manual is based on the standards and regulations valid in the European Union.
- When abroad, you should also comply with the regulations and laws of the individual country.
- Save the instruction manual for later use. If you give the device to a third person, also hand them the instruction manual.

EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols and warning words are used in the instruction manual:



WARNING!

This warning symbol/word means danger with a medium level of risk, which can, if not avoided, can result in material damage, death or serious injuries.



NOTE!

The symbol gives additional useful information about the use of the device.



WARNING!

The manufacturer shall not be held liable for any damage arising from incorrect use of the device, incorrect maintenance and interventions regarding the device with the purpose to replace or modify its parts. Only a repairer authorised by the manufacturer is allowed to perform works on the device.

Failure to comply with the instructions and warnings stated in the manual may result in electric shock, fire and/or even serious injuries.

If you use the device when its metal parts can get into contact with hidden electrical conductors or with its power cord (if it is installed), always hold it to the plastic, insulated handle.

DESIGNATED USE

The device is intended for use in household and similar environments, such as:

- shops, offices and other working environments by kitchen staff,
- farms,
- hotels, motels and other residential buildings by guests,
- bed and breakfast establishments.

Before you start using the device, it is important to read and follow the instructions, which will also be useful for later use. Pay particular attention to the section dealing with “your safety”.

FOR YOUR SAFETY

- Do not use the appliance near bath tubs, showers or other sources of water.
- When not using the appliance in the bathroom, disconnect it from the socket, as the presence of water even when the appliance is switched off poses a risk.
- If the device falls into the water, immediately disconnect it from the socket. Do not get into the water until the device is switched off from the socket.
- Never wrap the power cord around the hair dryer.
- Never close the air supply on the back of the hair dryer.
- Before turning on the power supply, make sure that the specified voltage on the label is equal to the mains voltage in your home.
- Never leave the device unattended when it is turned on. Turn off the device when it is not in use or before cleaning and maintenance. Always pull on the plug, never for the cable.
- Never use the device if it is damaged in a manner that may affect its operation.
- If the power cord is damaged, it must be replaced with a new one. Contact an authorized service center: special tools are required for replacement.
- To protect yourself from electric shock, do not immerse your device, cable, or plug in water or any other liquid.
- Devices, including a cable, must not be used, played or maintained by children under 8 years old or weak people who are unattended. Never leave the device unattended.
- Children must be supervised to avoid playing with the device.

- This device may be used by children older than 8 or individuals with reduced physical, cognitive and mental abilities or persons without required knowledge and experience, only if supervised during the use by a person responsible for their safety who trained them how to use the device.
- Do not try to repair or disassemble the device. There are no parts you can replace on your own. To repair the device, please contact authorized service center.
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Do not use the device in rooms saturated with flammable vapors.
- Do not use the device outdoors.
- Keep the device indoors in a dry place.

**WARNING!**

The device is not intended for use with an external timer or a separate remote control.

If power cord is damaged, it needs to be replaced by manufacturer, authorized service center or other qualified person. This device is intended to be used with standardized socket.

BEFORE THE FIRST USE

- Take the device out and remove all wrapping material.
- Place the concentrator on the front of the hair dryer (if necessary).
- Before first use read all instructions for use.

DESCRIPTION OF PARTS

1. On/Off button
2. Voltage selector (model RH-1818)
3. Power cord
4. Hanging loop
5. Air inlet cover
6. Concentrator

USE OF HAIR DRYER

1. If necessary, install the concentrator (6) on the front of the hair dryer.
2. Connect the hair dryer to an electrical outlet.
3. On the handle, switch the power button to the first or second position.
4. When you are finished drying, switch the back button to the off position.
5. Turn off the hair dryer from the socket.

ADVICE FOR DRYING

1. When washing your hair use shampoo and conditioner. Rinse your hair thoroughly. Wipe the hair with a towel to remove excessive wet. Dry your hair in sections, using a brush. Direct the hot air into the hair, not the scalp (scalp).
2. Do not disturb the air supply on the rear of the dryer while drying the hair.
3. Do not direct the hot air to a particular site for a long time to avoid excessive drying. Move the hair drier constantly during the drying.
4. For quick hair design, moisten the hair before designing it with a dryer.
5. The hair dryer has attached a concentrator. You can concentrate the airflow with the concentrator.

STORAGE

Carefully twist the power cord and keep hairdryer in a safe place, out of reach of children.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains supply before every cleaning.
- Use a soft, dry cloth for cleaning.
- Do not use liquid cleaning agents or spray cleaners for cleaning.

CAUTION: Never submerge the device or power cord into water.

SERVICING

For any repairs during the warranty period or after, contact a service center and we will be glad to help. Service the appliance only with at authorized service center of manufacturer, using only original spare parts. This ensures the further safety of your appliance. If you have a damaged power cord, we advise you to contact an authorized service for safety reasons where it will be replaced.

Before delivering the device to a service, it must be cleaned of all impurities and in the original packaging.

NAME	TYPE RH-1818-1
Voltage	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power	1200 W
Speed selector	2 speed

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NACIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).


Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

AHAC
POOBlašČeni servis
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00
Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i nepravilne uporabe; neprikladne uporabe; neprikladnog uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvoren, prepravljen ili popravljen od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robi.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS

TRIOMAX d.o.o.



ADRESA

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravinost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

**Uvoznik
Elementa d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

**Molimo da pročitate
dodatne napomene o
rukovanju koje se
nalaze u uputstvu za
rukovanje.**

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećana o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namjenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më së voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për të kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtorja lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT



+383 49 77 88 99

<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TAJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szervíz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szervíz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern). Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät. Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen. Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).

 Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

GARANTIEKARTE


AUTORISIERTER SERVICE

SERVISSTELLE:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija


+386 41 308 030
servis@ahac.si
DIENTZEIT:
Von MO bis FR:
7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitečné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMINKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s příloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Všechna práva vyhrazena.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plombky nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smericou 2012/19/EU a smericou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora